

(Дальше начинается информационный бюллетень)

Предпримите необходимые меры прямо сейчас, чтобы и дальше получать информацию об этом объекте!

Департамент охраны окружающей среды DEC теперь распространяет информацию о загрязненных объектах по электронной почте.

Чтобы и дальше получать информацию о загрязненном объекте, указанном в этом информационном бюллетене, выполните следующее.

Вам **необходимо** подписаться на информационную рассылку DER по адресу:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

DER не может зарегистрировать ваш адрес электронной почты. Это может сделать только владелец адреса. Если вы уже подписались на информационную рассылку для округа, в на котором расположен объект, ничего делать не нужно.



Преимущества электронного формата рассылки.

- Вы будете получать информацию об объекте быстрее и сможете легко ею делиться.
- Вы сможете получать информацию обо всех объектах в выбранном округе — читайте, что хотите, а остальное удаляйте.
- Это помогает защитить окружающую среду и увеличивает ваши налоговые расходы.

Если электронный вариант вам не подходит, позвоните или напишите менеджеру проекта DER, указанному в этом информационном бюллетене. Укажите, что хотите получать бумажные копии информационных бюллетеней почтой. В письме укажите название объекта. Возможность получать бумажные копии доступна только физическим лицам. Предполагается, что группы компаний, организации, предприятия и государственные учреждения имеют доступ к электронной почте.



Department of
Environmental
Conservation

Где найти информацию

Для доступа к проектной документации используйте DECinfo Locator/онлайн-репозиторий:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/231110/>.
Также ее можно получить по следующим адресам.

Офис президента округа Манхэттен
1 Centre Street, 19^й этаж
Нью-Йорк, NY 10007
(212) 669-8300

Общественный совет Манхэттена 3
59 E. 4th Street
Нью-Йорк, NY 10003
(212) 533-5300

**Публичная библиотека Нью-Йорка
Филиал на Томпкинс-сквер**
331 E. 10th Street
Нью-Йорк, NY 10009
(212) 228-4747

К кому обращаться

Мы будем рады любым комментариям и вопросам. Обращайтесь по следующим адресам:

Вопросы, связанные с проектом
Дуглас МакНил, руководитель проекта
NYSDEC
625 Broadway, 12^й этаж
Олбани, NY 12233-7014
(518) 402-9684
douglas.macneal@dec.ny.gov

Вопросы здравоохранения
Стивен Бернингер
NYSDOH
Эмпайр Стейт Плаза
Corning Tower, Rm 1787
Олбани, NY 12237
(518) 402-7860
beci@health.ny.gov

Для получения дополнительной информации о программе очистки старых промышленных объектов Нью-Йорка посетите веб-сайт:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Завод по производству газа (MGP)
Программа

Май 2021 г.

CE- E. 11th Street MGP OU-1
между East 11th и East 13th Street
Нью-Йорк, NY 10029
ОБЪЕКТ № 231110
NYSDEC, РЕГИОН 2

Предлагаемые меры по защите от загрязнения. Объявлены период общественного обсуждения и дата

Виртуальное общественное собрание, среда 06.09.21 в 19:00

Чтобы присоединиться через компьютер, перейди по ссылке:
<https://meetny.webex.com/meetny/onstage/g.php?MTID=e8ce8e5d9492ac8dad92c0c502825853e>

Пароль: June 9-7pm

**Чтобы присоединиться
по телефону, звоните: 518-549-0500 Код доступа: 161 249 6454**

См. Стр. 4 для получения более подробной информации о посещении виртуального собрания.

общественного собрания

Общественности предлагается прокомментировать предлагаемые меры правовой защиты, которые рассматриваются Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (NYSDEC) при поддержке Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (NYSDOH) для решения проблемы загрязнения, связанного с CE-E. 11th St. MGP («объект»), который расположен в жилом комплексе Jacob Riis Housing между улицами E. 11th и E. 13th, Манхэттен, округ Нью-Йорк. Чтобы узнать, где расположен объект, см. прилагаемую карту. Ниже изложены предлагаемые меры правовой защиты.

Как комментировать. NYSDEC принимает письменные комментарии о предлагаемых мерах с темой «Отчет об альтернативном анализе (AAR)» в течение 45 дней, начиная с **19 мая по 2 июля 2021 г.**

- Доступ к отчету AAR и другой документации этого проекта можно получить через DECinfo Locator по адресу:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/231110/>.
- Документы также доступны в местах, указанных слева в разделе «Где найти информацию».
- Отправляйте комментарии менеджеру проекта NYSDEC, указанному в разделе «Вопросы, связанные с проектом» в области «К кому обращаться» слева.

План проекта восстановительных работ. Предлагаемые меры по ограничению использования в жилом секторе включают следующие пункты.

- Выемка и вывоз примерно 5000 кубических ярдов поверхностного грунта, что превышает установленные ограничения по очистке почвы в жилом секторе.
- Установка демаркационного барьера в пределах зоны выемки.
- Выполнение засыпки с учетом ограничений, действующих для жилого сектора, участков выемки, чтобы восстановить первоначальное состояние поверхности.

ПРОГРАММА ДЛЯ ЗАВОДОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ГАЗА

- Устройство бетонного пола в складских помещениях здания Jacob Riis Building 4.
- Установка примерно 12 скважин для добычи каменноугольной смолы на объекте.
- Реализация плана охраны труда и техники безопасности, а также плана мониторинга качества воздуха в населенном пункте во время выполнения всех работ с грунтом.
- Внедрение плана управления объектом (SMP), который также потребуется для долгосрочного обслуживания систем правовой защиты.
- Регистрация улучшения экологических показателей для обеспечения надлежащей эксплуатации объекта.

Предлагаемые меры правовой защиты были разработаны компанией Consolidated Edison из Нью-Йорка («заявитель») после детального исследования объекта в рамках программы для заводов по производству газа (MGP) в Нью-Йорке.

Дальнейшие действия. NYSDEC рассмотрит комментарии общественности, при необходимости внесет поправки в план очистки и выпустит окончательный документ с принятыми решениями. Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк должен согласиться с предложенными мерами правовой защиты. После утверждения предложенные меры становятся выбранными. После этого заявитель разработает и выполнит действия по очистке для устранения загрязнения на объекте под надзором NYSDEC и NYSDOH.

NYSDEC будет держать общественность в курсе на протяжении всего расследования и процесса очистки объекта.

Описание объекта. Эта часть участка, обозначенная как действующий блок (OU) 1, составляет примерно 5,5 акра. На западе она граничит с Avenue D, на юге с East 11th Street, на севере с East 13th Street и на востоке с FDR Drive. В настоящее время он разрабатывается как многоквартирный дом. Этот объект издавна использовался как завод по производству газа из угля и другого сырья примерно с 1860 по 1933 год. Предлагаемые меры, представленные выше, касаются OU1.

OU2 располагается за пределами объекта к востоку от OU1, включая FDR Drive, парк Ист-Ривер и отложения Ист-Ривер. OU3 занимает оставшуюся часть площадки к западу от OU1, которая с севера ограничена East 13th Street, с юга — East 12th Street, с востока — Avenue D и с запада — Avenue C. OU 2 и 3 не рассматриваются в данном AAR, они будут рассмотрены позднее.

Дополнительная информация об объекте, включая заключения специалистов по охране окружающей среды и здравоохранению, размещены в базе данных

по экологической реабилитации объектов (необходимо указать идентификационный номер объекта 231110) по адресу: <https://www.dec.ny.gov/cfm/x/EXTAPPS/DEREXTERNAL/INDEX.CFM?PAGEID=3>

Результаты исследования. Основными загрязнителями, вызывающими озабоченность на объекте, являются летучие органические соединения (ЛОС) и полулетучие органические соединения (ПЛОС), которые являются компонентами

каменноугольной смолы, побочного продукта процесса производства газа. Каменноугольная смола и ее компоненты содержатся не территории всего участка, в том числе в почве и грунтовых водах. Основными источниками каменноугольной смолы являются старые сооружения MGP, расположенные на этом участке. Каменноугольная смола в основном находится в восточной половине участка на глубине от 6 до 40 футов под землей.

Программа для заводов по производству газа. Программа MGP в Нью-Йорке следит за исследованиями и очисткой бывших заводов по производству газа, которые исторически использовались для производства газа в конце девятнадцатого и начале двадцатого века. Многие из этих заводов эксплуатировались компаниями-предшественниками наших современных коммунальных предприятий. Большинство объектов в рамках этой программы рассматриваются в соответствии с распоряжениями о согласии с коммунальными предприятиями. Целью программы является предотвращение будущего воздействия на здоровье человека и окружающую среду, а также обеспечение безопасного использования объектов. Такое использование может включать отдых, проживание, ведение бизнеса и др.

Процесс производства газа включал нагрев угля или нефтепродуктов для получения газовой смеси. После охлаждения и очистки газ распределялся по местной трубопроводной сети. Этот газ использовался для отопления и приготовления пищи почти так же, как природный газ сегодня. В более ранние времена газ также использовали для освещения домов и уличных фонарей.

Для получения дополнительной информации о программе MGP см.:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Мы рекомендуем поделиться этим информационным бюллетенем с соседями и жильцами или разместить его на видном месте в своем здании, чтобы люди могли ознакомиться с данным материалом.

ПРОГРАММА ДЛЯ ЗАВОДОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ГАЗА

Будьте в курсе последних событий с DEC Delivers

Зарегистрируйтесь, чтобы получать актуальную информацию, касающуюся этого объекта, по электронной почте:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

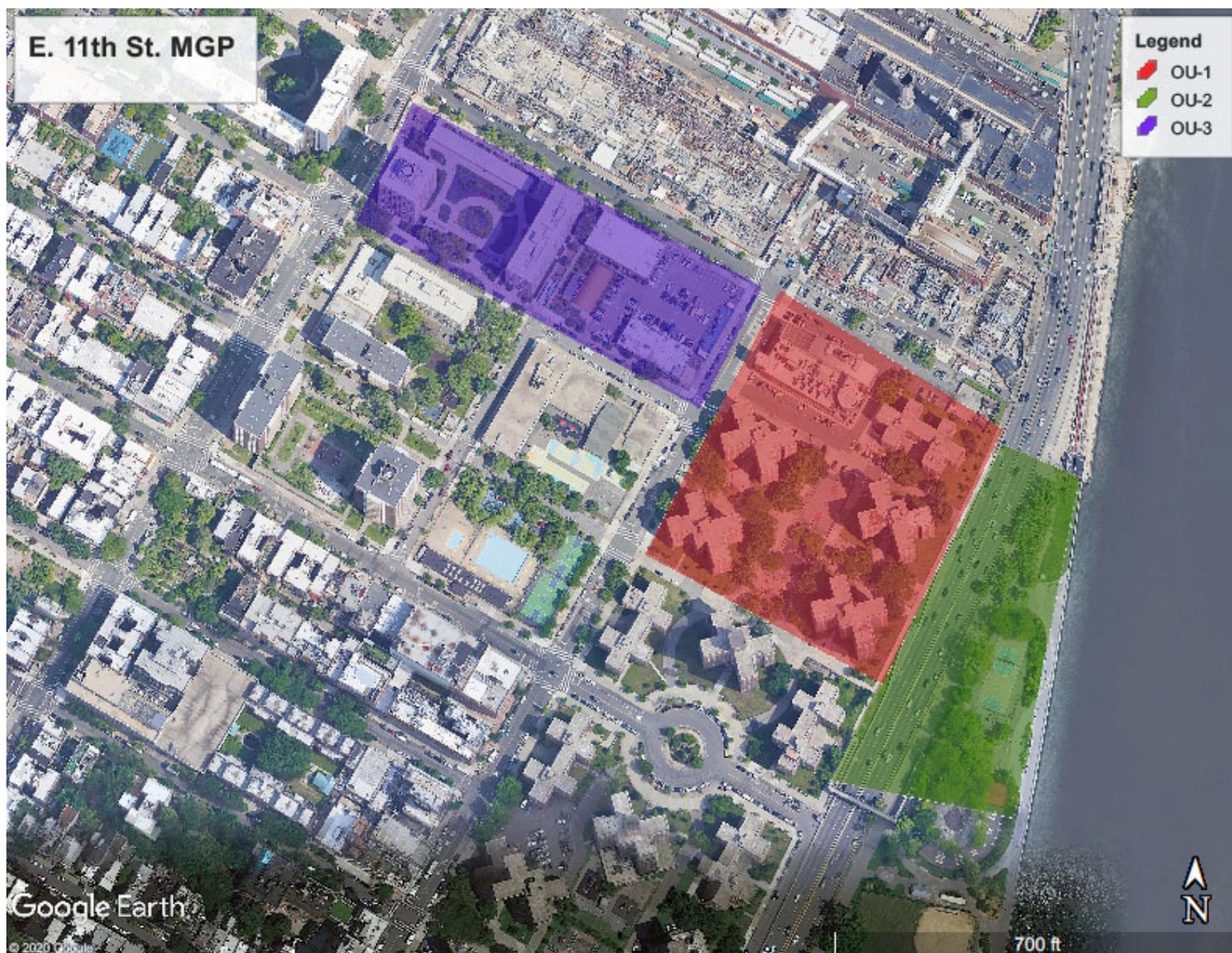
Примечание. Если вы уже зарегистрировались и получили этот информационный бюллетень в электронном виде, никаких действий не требуется.

DECinfo Locator

Интерактивная карта для доступа к документам DEC и общедоступным данным о качестве окружающей среды на конкретных объектах:

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

Местонахождение объекта



ПРОГРАММА ДЛЯ ЗАВОДОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ГАЗА

Виртуальное общественное собрание состоится в среду, 9 июня 2021 г. в 19:00 на виртуальной платформе Webex. Цель собрания заключается в представлении предлагаемого решения для E.11.th St MGP, действующий блок 1.

Общественность может принять участие в виртуальном публичном собрании с помощью приведенной ниже ссылки и информации для входа:

<https://meetny.webex.com/meetny/onstage/g.php?MTID=e8ce8e5d9492ac8dad92c0c502825853e>

Пароль: June9-7pm

Вам будет предложено указать свое имя, адрес электронной почты, а также другие сведения о себе.

Если вы входите в систему и для прослушивания планируете использовать телефон, воспользуйтесь параметром для ввода номера телефона, и система позвонит вам. Данная функция позволяет задавать вопросы и получать ответы удобным способом.

Чтобы гарантировать, что все участники слышат презентацию, при присоединении каждого участника у него будет отключен звук. Мы проведем вступительную часть, презентацию, а затем последует часть для вопросов и ответов. На этом этапе мы попросим вас сообщить о том, что у вас есть вопрос, и координатор включит вам звук, чтобы вы могли задать его.

Благодарим вас за терпение и участие в этом виртуальном собрании.
При наличии вопросов об участии в собрании присылайте их по адресу:
daniel.eaton@dec.ny.gov

Только прослушивание: чтобы присоединиться к собранию только по телефону, позвоните по номеру 518-549-0500 и укажите **номер события 161 249 6454** . При участии путем только прослушивания вы сможете только слушать.